

## Zmluva o práve používania Služby ELWIS

(ďalej len "Zmluva")

uzavretá podľa § 65 a nasl. Autorského zákona č. 185/2015 Z.z.

a § 261 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb.

### Poskytovateľom:

Obchodné meno: **JRK Slovensko s.r.o.**  
IČO: 50 530 950  
Sídlo: Rajska 2341/15A, 811 08 Bratislava  
Za ktorú koná: Ing. Marián Koblka, konateľ  
Kontaktná osoba: Ing. Ivana Graindová  
Telefón: 0910 220 460  
E-mail: ivana.graindova@menejodpadu.sk  
(ďalej ako „**Poskytovateľ**“)

a

### Používateľ:

**Kupujúci:** Obec Trakovice  
so sídlom: Trakovice č. 38, 919 33 Trakovice  
zastúpený: Ing. Ľudovít Tolarovič  
IČO: 00313092  
DIČ: 2021268172  
Kontaktná osoba: Ing. Ľudovít Tolarovič  
Telefón: 0905 399 190  
E-mail: starosta@trakovice.sk

(ďalej ako „**Používateľ**“)

(Poskytovateľ a Používateľ ďalej spoločne „**Zmluvné strany**“ a jednotlivو „**Zmluvná strana**“).

## 1. POJMY A DEFINÍCIE

Pokiaľ nie je touto zmluvou ďalej uvedené, či z kontextu jednoznačne nevyplýva inak, sú pojmy písané s veľkým písmenom a v jednotnom čísle v nasledujúcich významoch:

**Admin prístup:** privilegovaný prístup k Aplikácii umožňujúci správu účtov jednotlivých Používateľov vrátane náhľadov na účty jednotlivých Registrovaných obyvateľov, ako i umožnenie faktického ovládania Aplikácie vrátane jeho vypnutia za podmienok uvedených v Zmluve;

**Aplikácia:** počítačový program online k distribúcií ktorého má Poskytovateľ licenčné práva, obsahujúci nástroje k poskytovaniu Služby ELWIS;

<b>Hardvér:</b>	technické vybavenie nutné k riadnej prevádzke Služby ELWIS, špecifikované v odovzdávacom protokole;
<b>Obsah Používateľa:</b>	sa rozumejú všetky informácie zaznamenané Používateľom v súvislosti s používaním Služby ELWIS, najmä Osobné údaje, údaje o zberných miestach, údaje o zberných nádobách a údaje o vyzbieraných odpadoch;
<b>Odmena:</b>	súhrnné označenie pre odmenu poskytovanú Používateľom Poskytovateľovi za poskytovanie Služby ELWIS, ako aj odmenu za služby Servisnej podpory, to všetko vo výške stanovenej v tejto Zmluve;
<b>Osobné údaje:</b>	informácie o Registrovaných obyvateľoch, na základe ktorých je možné tieto údaje priamo či nepriamo identifikovať;
<b>Prístupové údaje:</b>	sú údaje poskytnuté Poskytovateľom za účelom sprístupnenia služby Používateľovi ;
<b>Servisná podpora:</b>	je súbor služieb Poskytovateľa poskytované ako súčasť práva používať Aplikáciu v rámci poskytovania Služby ELWIS;
<b>Služba ELWIS:</b>	je elektronická evidencia odpadov na úrovni samosprávy ako aj domácností, ktorá spočíva v uplatnení elektronických nástrojov k vytvoreniu, vedeniu, monitoringu a správe evidencie odpadového hospodárenia, najmä, nie však výlučne, k evidencii miest zberu odpadu, Registrovaných obyvateľov a k získavaniu informácií súvisiacich s triedením odpadu každého Registrovaného obyvateľa, ďalej k evidencii celkového objemu jednotlivých druhov odpadov, evidencii majetku potrebného k zberu a skladovania odpadu ako aj k sledovaniu, vyhodnocovaniu a evidencii výsledkov odpadového hospodárstva, to všetko poskytovaného elektronickou formou ďalej v poskytnutí Hardvér-u špecifikovanom v odovzdávacom protokole ako aj v poskytnutí licencie k Aplikácii, nutnej údržbe a v správe úložiska dát, ktoré sú považované za Obsah Používateľa podľa tejto Zmluvy;
<b>Registrovaný obyvateľ:</b>	fyzické a právnické osoby evidované v aplikácii za účelom poskytnutia Služby ELWIS;
<b>Používateľský účet:</b>	účet k Aplikácii, zriadený za podmienok tejto Zmluvy výlučne za účelom používania Služby ELWIS;
<b>Chyby:</b>	chybový stav/chybové stavy brániace riadnemu poskytovaniu a používaniu Služby ELWIS;

## 2. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Poskytovateľ poskytuje za podmienok uvedených v tejto Zmluve Používateľovi Službu ELWIS a Používateľ prijíma na používanie Službu ELWIS za podmienok uvedených v tejto zmluve a za jej používanie sa zaväzuje uhradiť Poskytovateľovi Odmenu.
- 2.2. Poskytovaním Služby ELWIS sa rozumie:
  - a) Právo Používateľa používať Službu ELWIS
  - b) Právo Používateľa mať zriadený Používateľský účet a využívať Aplikáciu

- c) Právo Používateľa na dodanie Hardvér-u, ktorý je potrebný k riadnemu používaniu Služby ELWIS
  - d) Právo Používateľa na správu Obsahu Používateľa.
- 2.3. Poskytovanie Služby ELWIS môže byť obmedzené, a to zo zákonných dôvodov, v prípade Chýb Aplikácie, najmä v prípade akéhokoľvek výpadku alebo zániku niektorého z dodávateľov Poskytovateľa, ako aj v prípade pravidelnej údržby alebo rozvoja Aplikácie. Takéto skutočnosti nemajú vplyv na výšku Odmeny, pokiaľ obmedzenie nepresiahne 3 pracovné dni; po márnom uplynutí tejto doby a v prípade, že Službu ELWIS nebolo možné používať z dôvodov, ktoré nevznikli na strane Používateľa, vzniká Používateľovi nárok na vrátenie zaplatenej pomernej časti odmeny podľa čl. 3 tejto Zmluvy.
- 2.4. V prípade akýchkoľvek väd, ktorých následkom by bolo porušenie/strata Obsahu Používateľa Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie smerujúce k obnove Obsahu Používateľa alebo k prijatiu takých opatrení, aby aj napriek porušeniu Obsahu Používateľa bolo možné dosiahnuť ciele Služby ELWIS, najneskôr v lehote 30 pracovných dní.

### 3. ODMENA ZA SLUŽBU ELWIS A SPÔSOB ÚHRADY

- 3.1. Služba ELWIS je poskytovaná za odplatu. Používateľ sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje za poskytnutie Služby ELWIS zaplatiť Poskytovateľovi Odmenu.
- 3.2. Výška odmeny je stanovená nasledovne:
- a) Licencia za využívanie služby ELWIS: **160,00 EUR** bez DPH mesačne.
  - b) Import dát, úvodné nastavenie systému a komunikačný balíček: **199,99 EUR** bez DPH
  - c) Hardvér a iný tovar ktorý je súčasťou služby ELWIS:

Názov položky	Cena
OR kódy extra odolné 1 650 ks	115,48
QR kódy jednorázové 11 000 ks	175,98
Mobilný terminál Zebra TC-200 2 ks	1 199,98
Snímač QR kódov	129,99
Úvodná inštalácia poplatok za domácnosť 550 ks	324,5
<b>Celkom:</b>	<b>1 945,84</b>

- d) Mesačný paušál za prenos dát so snímacích zariadení: **0,00 EUR** bez DPH.
  - e) Dodatočné školenia, osvetové aktivity a iné požiadavky: **40 EUR/hodinu** bez DPH.
- 3.3. Poskytovateľ je oprávnený vystaviť faktúru za Používanie Služby ELWIS a za správu Obsahu Používateľa v zmysle bodu 3.2 tejto Zmluvy.
- 3.4. Poskytovateľ vystaví faktúru za Hardvér a úvodné nastavenie systému pri jeho dodaní Používateľovi.
- 3.5. Poskytovateľ vystaví faktúru za licenciu mesačne, vždy po uplynutí mesiaca v ktorom Služba ELWIS bola poskytnutá.
- 3.6. Spôsob úhrady Odmeny za Služby ELWIS (a/alebo akejkoľvek jeho časti) je stanovený tak, že Odmena bude uhradená na základe faktúry vystavenej Poskytovateľom so splatnosťou 14 kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia. Faktúra je v deň jej vystavenia zaslaná Používateľovi na adresu definovanú Používateľom v záhlaví Zmluvy.
- 3.7. Časti Odmeny sa považujú za uhradené po pripísaní peňažných prostriedkov v dohodnutej výške na bankový účet Poskytovateľa.
- 3.8. Pre prípad omeškania s uhradením Odmeny alebo akejkoľvek jej časti vyzve Poskytovateľ Používateľa k náprave v lehote 5 pracovných dní; pokiaľ Používateľ v tejto lehote nepristúpi k náprave je Poskytovateľ oprávnený obmedziť právo používať Službu ELWIS podľa tejto Zmluvy a opäť ho obnoviť až po uhradení dlžnej Odmeny alebo akejkoľvek jej časti.

#### 4. PRÁVA A POVINNOSTI POUŽÍVATEĽA

##### 4.1. Používateľ prehlasuje a zaväzuje sa, že:

- a) je plne spôsobilý nadobúdať práva a povinnosti,
- b) všetky údaje, ktoré o sebe poskytuje, sú pravdivé, úplne, presné a správne,
- c) nebude používať ani inak nakladať so Službou ELWIS v rozpore s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a s touto Zmluvou,
- d) bude používať Službu ELWIS iba k účelu, k akému je určená,
- e) sa pred zahájením používania Služby ELWIS dôkladne zoznámí s podmienkami tejto Zmluvy a bez výhrad s nimi súhlasí.

##### 4.2. Používateľ berie na vedomie, že na prevádzku Služby ELWIS je nevyhnutné mať k dispozícii neustále aktuálny Obsah Používateľa, a preto sa zaväzuje že:

- a) poskytne Prevádzkovateľovi úplne a overené správne dáta na prvotný import dát do Aplikácie podľa v štruktúre podľa špecifikácie Poskytovateľa,
- b) zabezpečí označenie zberných nádob pre dobrú identifikáciu v teréne (identifikačnými nálepkami, prípadne rádiovými identifikátormi poskytnutými Poskytovateľom),
- c) prijme také opatrenia, aby bolo zabezpečené korektné označenie zberných nádob aj v prípade ich výmeny alebo zmeny počtu,
- d) zabezpečí priebežnú kontrolu zberných nádob v teréne a v prípade nezrovnalostí dooznačovanie nádob a aktualizáciu záznamov v Aplikácii tak, aby zodpovedali skutočnosti,
- e) zabezpečí, aby akékoľvek zmeny týkajúce sa domácností (napr. sťahovanie obyvateľov, ...), zberných nádob (napr. zmena počtu) boli zaznamenané v Aplikácii s príslušným dátumom uskutočnenia zmeny,
- f) zabezpečí komunikáciu so všetkými subdodávateľmi vstupujúcimi do odpadového hospodárstva tak, aby ich konanie bolo v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy,
- g) v prípade potreby umožní prístup Poskytovateľovi, príp. jeho zmluvnému partnerovi k technickej infraštruktúre (zvozové vozidlo) za účelom inštalácie príslušného Hardvéru.

##### 4.3. Používateľ sa zaväzuje, že

- a) neuskutoční žiadne také konanie, ktoré by bolo schopné narušiť alebo poškodiť Aplikáciu a ohroziť alebo znemožniť poskytovanie Služby **ELWIS**,
- b) pre prístup k Aplikácii sa ani nepokúsi ani nebude využívať iné rozhranie ako rozhranie poskytované za týmto účelom Poskytovateľom,
- c) všetky identifikačné údaje a heslá nevyhnutné pre prístup Používateľa k Aplikácii nepostúpi žiadnej tretej osobe a pokiaľ by zneužitie svojich identifikačných údajov a hesiel akoukoľvek treťou osobou zistil, bezodkladne túto skutočnosť oznámi Poskytovateľovi.

##### 4.4. Používateľ je v rámci používania Služby ELWIS povinný zachovávať práva Poskytovateľa a tretích osôb, najmä pri nakladaní s autorským dielom a inými predmetmi práv duševného vlastníctva. Služba, ako aj akýkoľvek softvér s ňou súvisiaci sú duševným vlastníctvom Poskytovateľa a/alebo jeho dodávateľov. Táto zmluva predstavuje len dohodu o podmienkach poskytovania a používania Služby ELWIS, v žiadnom prípade nezakladá žiadne iné práva Používateľa, ako napr. licenčné práva k Softvéru, Aplikácii či iné obdobné právo. Používateľ je tak oprávnený používať Službu ELWIS, resp. Aplikáciu v súlade s touto zmluvou a k naplneniu účelu tejto služby.

##### 4.5. Používateľ je povinný zaistiť zodpovedajúce technické vybavenie (osobný počítač s prístupom na internet), ktoré mu umožní využívať funkcie Služby ELWIS podľa tejto Zmluvy.

##### 4.6. Používateľ úplne zodpovedá za Obsah Používateľa, ktorý môže byť do Aplikácie vložený len vtedy, ak zodpovedá platným právnym predpisom a tejto Zmluve, bez ohľadu na to, či tieto dáta vkladá za Používateľa Poskytovateľ v jeho mene. Nepovažuje sa za porušenie tejto zmluvy, ak Služba ELWIS nie je poskytovaná riadne z dôvodu nekvalifikovaného, neúplného

alebo dokonca nelegálneho Obsahu Používateľa. Používateľ zodpovedá za dodržanie práv tretích osôb (najmä práv na ochranu osobných údajov) vo vzťahu k informáciám používaných pri používaní Služby ELWIS.

- 4.7. Používateľ je povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi akékoľvek zneužitie alebo len pokus o zneužitie jeho prístupových údajov a súčasne je povinný zvoliť si bezodkladne nové prístupové údaje k Používateľskému účtu.
- 4.8. Nie je porušením tejto Zmluvy, pokiaľ nie je Služba ELWIS poskytovaná v dôsledku toho, že Používateľ porušil niektorú z podmienok tejto Zmluvy.
- 4.9. Pre prípad, že Obsah Používateľa bude v rozpore s pravidlami uvedenými v tejto Zmluve, vyzve Poskytovateľ Používateľa k náprave lehoty 5 dní, pokiaľ Používateľ v tejto lehote k náprave nepristúpi je Poskytovateľ oprávnený úplne a okamžite zastaviť poskytovanie Služby pre Používateľa.
- 4.10. Ak Používateľ poruší povinnosti podľa čl. 4 odst. 4.1., 4.3., 4.4., 4.6. a 4.7. tejto Zmluvy je povinný uhradiť Poskytovateľovi všetky náklady a výdavky vzniknuté v dôsledku uplatnenia nároku tretích osôb voči Poskytovateľovi v dôsledku porušenia niektorého z vyššie uvedených záväzkov Používateľa. Týmto nie je dotknutý nárok Poskytovateľa a tretích osôb na náhradu (škody i nemajetkovej ujmy) vzniknutej v dôsledku porušenia vyššie uvedených záväzkov, ktoré sa Používateľ zaväzuje Poskytovateľovi a/alebo tretím osobám uhradiť.

## **5. PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA**

- 5.1. Poskytovateľ je povinný poskytovať Používateľovi za podmienok dojednaných touto Zmluvou Službu ELWIS resp. má povinnosť poskytnúť Používateľovi Prístupové údaje k Aplikácii, a to bezodkladne, najneskôr po úhrade prvého poplatku za používanie Služby ELWIS.
- 5.2. Poskytovateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za zneužitie Prístupových údajov treťou osobou.
- 5.3. Poskytovateľ má právo využívať Admin prístup k Aplikácii.
- 5.4. Poskytovateľ je povinný poskytnúť Používateľovi Hardvér potrebný k využívaniu Služby ELWIS v rozsahu a technickej špecifikácii uvedenej v Preberacom protokole a/alebo v tejto Zmluve. Preberací protokol bude spísaný pri odovzdaní Hardvéru a je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy.
- 5.5. Zmluvné strany sa dohodli tak, že okamžikom uhradenia ceny Hardvér-u odovzdáva Poskytovateľ Hardvér Používateľovi a Používateľ ho prijíma do svojho výlučného vlastníctva.
- 5.6. Poskytovateľ nenesie zodpovednosť za neúmyselné výpadky prevádzky Služby ELWIS, je však povinný vyvinúť maximálne úsilie, aby v čo najkratšom možnom čase zaistil opätovné uvedenie Služby ELWIS do prevádzky.
- 5.7. Poskytovateľ nezodpovedná za znemožnenie či obmedzenie Používania Služby ELWIS Používateľom, spôsobené akýmkoľvek okolnosťami technickej povahy, ktoré Poskytovateľ nie je schopný ovplyvniť alebo ich riešenie vyžaduje súčinnosť tretích strán.
- 5.8. Poskytovateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadnú nedostupnosť dát jednotlivých Používateľov. Poskytovateľ si vyhradzuje právo v odôvodnených prípadoch porúch technickej povahy na strane Používateľa či v sieti Internet obmedziť či dočasne zastaviť poskytovanie Služby ELWIS, o čom bude informovať Používateľa bez zbytočného odkladu.
- 5.9. Poskytovateľ si vyhradzuje právo kedykoľvek definitívne nespístupniť Službu ELWIS; v takom prípade sa zaväzuje Poskytovateľ vrátiť Používateľovi pomernú časť poplatku tak, že sa poplatok adekvátne skracuje za každý začatý mesiac trvania tejto Zmluvy, pričom sa počet mesiacov zaokrúhľuje vždy nahor.
- 5.10. Poskytovateľ nezodpovedá za škodu či ujmu, ktorá Používateľovi a Registrovaným obyvateľom prípade vznikne v súvislosti s používaním Služby ELWIS.
- 5.11. Poskytovateľ má právo službu obmedziť alebo neposkytnúť a zablokovať Účet Používateľa vrátane jeho Obsahu, najmä pokiaľ:
  - a) Používateľ používal Službu ELWIS spôsobom smerujúcim poškodiť Poskytovateľa, a/alebo sa i len pokúsil zneužiť, blokovať, kopírovať, modifikovať či inak meniť akúkoľvek súčasť Aplikácie,
  - b) Používateľ vyvíjal akúkoľvek snahu alebo sa pokúsil Aplikáciu či akúkoľvek časť Služby

ELWIS poskytnúť ďalším subjektom bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poskytovateľa,

- c) Používateľ sa pokúsil získať prihlasovacie mená a/alebo heslá iných Používateľov Služby ELWIS i služieb a produktov tretích osôb,
- d) Používateľ sa pokúsil porušovať akékoľvek práva Poskytovateľa alebo tretích osôb i iným než v tejto Zmluve výslovne uvedeným spôsobom.

5.12. V prípade, ak Používateľ postupuje v rozpore s touto Zmluvou v zmysle ods. 5.11. bod a) až d) tejto Zmluvy, je Poskytovateľ povinný Používateľa najskôr vyzvať k náprave a poskytnúť mu lehotu najmenej 5 pracovných dní; pokiaľ Používateľ nápravu nezabezpečí ani v tejto lehote, je Poskytovateľ oprávnený bez ďalšieho odkladu postupovať podľa ods. 5.11. tejto zmluvy.

## **6. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA**

- 6.1. Pravidelnou údržbou sa rozumie činnosť potrebná k zachovaniu funkcií Aplikácie a Hardvér-u. Pravidelná údržba je prevádzkovaná z iniciatívy Poskytovateľa, nejedná sa o reakciu na akúkoľvek Chybu.
- 6.2. Odmena za pravidelnú údržbu je zahrnutá v odmene podľa časti 3.
- 6.3. Používateľ je povinný strpieť krátkodobú odstávku v používaní Služby ELWIS spočívajúci v jej obmedzení alebo prerušení, a to po predchádzajúcom upozornení Používateľa aspoň 3 dni vopred. K tejto odstávke alebo prerušeniu môže dôjsť aj bez dodržania lehoty na predchádzajúce upozornenie, a to zo závažných dôvodov ohrozujúcich Službu ELWIS; v takomto prípade je Poskytovateľ povinný bez zbytočného odkladu informovať Používateľa o tejto odstávke.
- 6.4. Poskytovateľ bude Používateľa informovať o čase odstávok, pokiaľ ich predpokladaná dĺžka má presiahnuť 30 minút a zároveň sa majú uskutočniť v pracovných dňoch v čase medzi 7:00 – 16:00 prostredníctvom oznamov priamo v rozhraní Aplikácie alebo elektronickou poštou.

## **7. TECHNICKÁ PODPORA**

- 7.1. Pre účely tejto Zmluvy zmluvné strany rozlišujú Chyby Aplikácie a Chyby Hardvéru.
- 7.2. Ak je Služba ELWIS poskytnutá chybné alebo nie je Používateľovi poskytnutá podľa tejto Zmluvy tým, že Služba ELWIS neplní svoju funkciu, má Používateľ právo reklamovať vady Služby ELWIS prostredníctvom zaslania požiadavky na adresu [info@moderneodpady.sk](mailto:info@moderneodpady.sk).
- 7.3. V prípade Chyby Aplikácie sa Poskytovateľ zaväzuje zjednať nápravu Chyby podľa jej závažnosti nasledovne:
  - a) Chyby brániace zaznamenávaniu Obsahu Používateľa – odstránenie problému do dvoch pracovných dní od ohlásenia Chyby.
  - b) Chyby brániace prístupu do Aplikácie, pričom zaznamenávanie Obsahu Používateľa cez mobilné zariadenia funguje – do piatich pracovných dní odo dňa ohlásenia.
  - c) Chyby brániace využívaniu určitých funkcionalít Aplikácie – do ôsmich pracovných dní od ohlásenia.
- 7.4. V prípade Chyby Hardvéru Poskytovateľ zabezpečí posúdenie poruchy do 3 pracovných dní od ohlásenia alebo v termíne vzájomne odsúhlasenom oboma zmluvnými stranami. V prípade, že Chybu nie je možné okamžite odstrániť a zároveň Chyba nebola spôsobená Používateľom, Poskytovateľ zabezpečí odstránenie poruchy alebo výmenu Hardvéru do 3 pracovných dní od posúdenia poruchy. Používateľ sa zaväzuje sprístupniť Hardvér (miesto jeho inštalácie) Poskytovateľovi alebo jeho zmluvnému partnerovi na nevyhnutný čas opravy/výmeny.
- 7.5. Požiadavka doručená Používateľom po 15:00 hodine príslušného pracovného dňa bude považovaná za doručení v prvý pracovný deň o 8:00 bezprostredne nasledujúci po dni odoslania požiadavky.
- 7.6. Poskytovateľ je oprávnený po predchádzajúcej dohode s Používateľom lehotu poskytnutia technickej podpory predĺžiť v závislosti od potreby vykonania dodatočných prác v súvislosti vykonaním požadovanej operácie alebo servisného zásahu.
- 7.7. Technické požiadavky na úpravu Aplikácie alebo Hardvéru ktoré nie sú následkom Chyby budú Poskytovateľom posudzované individuálne.

## **8. ZMLUVNÉ POKUTY A ÚROK Z OMEŠKANIA**

- 8.1. Pri porušení čl. 5 bod 5.11 tejto Zmluvy je Používateľ povinný zaplatiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu v celej výške dojednaného mesačného licenčného poplatku podľa bodu 3.2 a) tejto Zmluvy vrátane DPH za každý aj začatý deň trvania porušenia podmienok.
- 8.2. Týmto sa nevylučuje nárok Poskytovateľa na uplatnenie práva na náhradu škody vzniknutej z porušenia povinnosti, ku ktorej bola zmluvná pokuta dojednaná.
- 8.3. V prípade, ak je Používateľ v omeškaní s platbami definovanými v tejto Zmluve, je Poskytovateľ oprávnený požadovať úroky z omeškania v súlade s platnými ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 8.4. V prípade, že Poskytovateľ nespĺní lehoty uvedené v časti 7., má Používateľ nárok na zníženie odmeny Poskytovateľa o 10% sumy dojednaného mesačného licenčného poplatku podľa bodu 3.2 a) za každé jedno porušenie v období, v ktorom k porušeniu došlo.

## **9. VYŠŠIA MOC**

- 9.1. Zmluvné strany nezodpovedajú za porušenie povinnosti podľa tejto Zmluvy spôsobené vyššou mocou, pokiaľ táto Zmluva nestanoví inak. Vyššou mocou sa rozumie akákoľvek prekážka, ktorá nastala nezávisle na vôli povinnej Zmluvnej strany a bráni jej v splnení jej povinnosti, v prípade ak sa nedá rozumne predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej že by v dobe vzniku záväzku túto prekážku predvídala. Zodpovednosť nevylučuje prekážka, ktorá vznikla najskôr v dobe, kedy povinná Zmluvná strana bola v omeškaní s plnením svojej povinnosti alebo vznikla z ich hospodárskych pomerov. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené len na dobu, pokiaľ prekážka trvá a s ktorou sú účinky spojené.

## **10. KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN**

- 10.1. Zmluvné strany budú komunikovať v rámci prevádzkového styku pri zjednaní akéhokoľvek záväzku zo Zmluvy písomnou formou a prostredníctvom oprávnených osôb.
- 10.2. Zmluvné strany sa dohodli na určení zodpovedných zástupcov za každú Stranu pre bežný prevádzkový styk pri poskytovaní Služby a pre rokovanie o plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy prostredníctvom oprávnených osôb uvedených ako kontaktná osoba v tejto zmluve.

## **11. UKONČENIE ZMLUVY**

- 11.1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 11.2. Poskytovateľ aj Používateľ majú právo jednostranne vypovedať túto Zmluvu bez udania dôvodu. Zmluva sa považuje za ukončenú k poslednému dňu nasledujúceho mesiaca, v ktorom bola výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane.
- 11.3. Používateľ súhlasí s tým, že pre prípad, kedy Poskytovateľ bez svojej viny stratil spôsobilosť k poskytovaniu Služby, t.j. napríklad zmenou právnych predpisov, sa Zmluva považuje týmto okamihom za ukončenú, čo nie je považované za porušenie Zmluvy. V prípade ukončenia zmluvy podľa tohto bodu má používateľ nárok na vrátenie pomernej časti licencie podľa bodu 3.2.a)
- 11.4. Poskytovateľ má právo odstúpiť od Zmluvy, akonáhle zistí jej podstatné porušenie. Za podstatné porušenie zmluvy sa považuje najmä také konanie Používateľa, ktoré napĺňa ustanovenia v čl. 5.11 tejto Zmluvy. V prípade ukončenia zmluvy podľa tohto bodu má Používateľ nárok na vrátenie pomernej časti licencie podľa bodu 3.2.a). Pre prípad konania Používateľa ohrozujúceho Aplikáciu je Poskytovateľ povinný Používateľa vyzvať k zjednaniu nápravy v lehote 5 dní, pokiaľ Používateľ v tejto lehote nápravu nezjedná alebo konaniu odporúčacemu zmluve sa nezdrží, je Poskytovateľ oprávnený bez ďalšieho od tejto zmluvy odstúpiť.
- 11.5. Používateľ má právo odstúpiť od Zmluvy, akonáhle zistí jej podstatné porušenie zo strany Poskytovateľa. Za podstatné porušenie sa považuje predovšetkým nedodržanie povinností Poskytovateľa podľa bodov 2.2 a 5.1. tejto zmluvy. V prípade ukončenia zmluvy podľa tohto bodu má Používateľ nárok na vrátenie pomernej časti licencie podľa bodu 3.2.a). V prípade podstatného porušenia Zmluvy zo strany Poskytovateľa je Používateľ povinný písomne vyzvať Poskytovateľa k zjednaniu nápravy v lehote 5 dní, pokiaľ Poskytovateľ v tejto lehote nápravu nezjedná alebo konaniu odporúčacemu zmluve sa nezdrží, je Používateľ oprávnený bez ďalšieho od tejto zmluvy odstúpiť.

## 12. OCHRANA OSOBNÝCH ÚDAJOV

- 12.1. Ochrana osobných údajov je upravená v osobitnej **Zmluve o spracúvaní osobných údajov** uzavretých medzi Zmluvnými stranami tejto Zmluvy.
- 12.2. **Zmluva o spracúvaní osobných údajov a Zmluva o práve používania Služby ELWIS** sú zmluvy na seba závislé, pričom závislosť spočíva v tom, že zánik jednej takejto zmluvy znamená zákonný zánik aj ostatných závislých zmlúv, bez potreby prejavu vôle zmluvnej strany.

## 13. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 13.1. Táto Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä Autorským zákonom a Obchodným zákonníkom.
- 13.2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka.
- 13.3. Zmenu tejto zmluvy je možné vykonať len v písomnej forme prostredníctvom číslovaného dodatku.
- 13.4. Táto zmluva spolu so svojimi prílohami predstavuje úplnú dohodu Zmluvných strán a nahrádza akékoľvek predchádzajúce návrhy, prehlásenia, dohody či dojednania medzi Zmluvnými stranami, a to písomnou, ústnou formou ako i konkludentne, týkajúce sa predmetu tejto Zmluvy. Pokiaľ sa táto Zmluva, či akákoľvek jej časť z akéhokoľvek dôvodu stala, či ukázala, byť neplatnou, neúčinnou či nevymáhateľnou, Zmluvné strany sa zaväzujú takéto ustanovenie nahradiť novým ustanovením, ktoré svojim účelom, predmetom a obsahom čo najpresnejšie naplní účel a obsah tejto Zmluvy.
- 13.5. Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) totožných rovnopisoch majúcich platnosť originálu, z ktorých jeden (1) rovnopis obdrží Poskytovateľ a jeden (1) obdrží Používateľ.
- 13.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok, Zmluvu si riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vzájomne podpisujú.
- 13.7. Obsah tejto Zmluvy a jej uzavretie bolo prejednané Obecným zastupiteľstvom.

V Bratislave, dňa 01.04.2020

V Trakoviciach, dňa 02.04.2020

**Poskytovateľ**

**Používateľ**

  
Ing. Marián Koboľka  
konateľ  
JRK Slovensko s.r.o.

  
Ing. Ľudovít Tolarovič  
starosta obce  
Trakovice